

In jedem Fall auszufüllen To fill in any case

Adr. des Antragstellers (Rechnung an) Adr. of the applicant (Account to)	Lieferadresse Delivery Address
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

<b>Garantie-Antrag für:</b> Hunkeler Auftrags-Nr. _____ Hunkeler Rechnungs Nr. _____	<b>Guarantee application for:</b> Hunkeler Order no _____ Hunkeler Invoice no _____
--	---

<input type="checkbox"/> Ersatzteile Spare Parts	<input type="checkbox"/> Kundendienst-Einsatz Service engagement	Datum Date _____	Unterschrift Sign. _____
---	---	---------------------	-----------------------------

Typ Type _____  Maschinen-Nr. Machine No _____  Baujahr Year of construction _____  Auftrags-Nr. Order-conf. no _____	Schadensbezeichnung Description of the technical fault _____ _____ _____ _____ _____ <input type="checkbox"/> Permanent Permanent <input type="checkbox"/> aussetzend intermittent <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> nach after _____ Std. hours
---	---

Ursache nach Ihrer Meinung  
Cause of your presumption

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Grund des Garantie-Antrages  
Reason for guarantee application

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

For Hunkeler service engagement only

Einsatzort Locality of action _____	Name des Servicetechnikers Name of the service technicians _____
Arbeitszeit Total Working time _____ h	Arbeitskosten Work cost <input style="width: 50px;" type="text"/> CHF.
	+ Reisekosten Traveling expens <input style="width: 50px;" type="text"/> CHF. = Total <input style="width: 50px;" type="text"/> CHF.

For spare parts only

Ersatzteile / Spare Parts					
P	Artikel - Nr. / Part No	Bezeichnung / Description	Serial-No	Σ	CHF Total
1					
2					
3					
4					
5					
Fracht- und Verpackungskosten / Freight and packaging					
Bemerkungen Note _____				Liefertermin Date of delivery _____	
					CHF.

Reserved to HAG

**Unser Entscheid / Our decision**

Garantie Guarany   
  Kulanz   
  Service-Vertrag Engagement Contact   
  Ablehnung Rejection   
  anderer others \_\_\_\_\_

Begründung / Reason: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Datum / Date: \_\_\_\_\_ Unterschrift / Signature \_\_\_\_\_

## Garantiebestimmungen Ersatzteile (ET) Kundendienst-Einsätze (KD)

### A Garantie Ersatzteile (ET) / Kundendienst (KD) allgemein

1. Hunkeler AG, nachfolgend HAG genannt, gewährleistet die Garantie grundsätzlich nur dann, wenn ihr während der Garantiezeit vom Eigenhändler der vollständig ausgefüllte „Garantie-Antrag Ersatzteile / Kundendienst-Einsatz“ zugestellt wird.
2. Bedingung für die Anerkennung irgendwelcher Garantieansprüche durch HAG ist die Registrierung via Maschinenbordbuch sowie die sofortige Meldung des Mangels an HAG. Im übrigen gelten für Mängelrügen die Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechtes.
3. HAG verpflichtet sich, Teile, die nachweisbar infolge schlechter Materialien, fehlerhafter Konstruktion oder mangelhafter Ausführung schadhaft oder unbrauchbar geworden sind, kostenlos auszubessern oder zu ersetzen.
4. Der Eigenhändler (Betreiber) ist gehalten, Störungen und Mängel, für welche er Garantie beansprucht, ausschliesslich bei HAG beheben zu lassen. HAG trägt nur die Kosten, die für den Ersatz der schadhaften Teile und/oder für die Aufwendungen des Kundendienstes entstehen. Der Versand der Ersatzteile erfolgt auf Kosten des Herstellers, der Rückschub der defekten Teile erfolgt auf Kosten des Eigenhändlers.
5. Eine Haftung der Folgeschäden ist ausgeschlossen soweit zwingende produkt haftpflichtrechtliche Bestimmungen dem nicht entgegenstehen.
6. Der Eigenhändler ist nicht berechtigt im Falle von Garantieansprüchen seine Zahlung zurückzuzahlen.
7. Eine Garantie durch HAG besteht nicht:
  - a) bei Schäden; die durch unkundige Wartung sowie Reparaturen, falsche Handhabung, übermässige Beanspruchung, Missachtung von Betriebsvorschriften oder Unfällen entstehen;
  - b) wenn andere als durch HAG vorgeschriebene Schmiermittel verwendet werden;
  - c) bei Schäden an Produkten, an denen ohne schriftliche Zustimmung von HAG Änderungen vorgenommen wurden;
  - d) bei Schäden an Produkten, an denen der Betreiber ohne schriftliche Zustimmung durch HAG Reparaturen oder Änderungen vorgenommen wurden;
  - e) wenn der Verwender im Schadenfall nicht geeignete Massnahmen getroffen hat, um die Schadenhöhe in Grenzen zu halten;
  - f) bei Verschleiss durch normalen Gebrauch; bei Verschleisstteilen;
  - g) wenn An- und Aufbaugeräte verwendet werden, die durch HAG für die entsprechende Verwendung nicht schriftlich freigegeben wurden;
  - h) wenn andere Original-Ersatzteile verwendet wurden;
8. Die Garantiezeit der Ersatzteile beträgt 6 Monate ab Werk.
9. Bestimmungen in vertraglichen Abmachungen und/oder allgemeinen Lieferbedingungen zwischen Eigenhändler und HAG sind diesen Bestimmungen übergeordnet.

### B Garantieabwicklung Ersatzteile (ET) / Kundendienst (KD)

Im einzelnen Garantiefall sind für die Abwicklung folgende Bedingungen zu erfüllen:

1. Nach Erhalt der Ersatzteile sowie nach Durchführung des Kundendienst-Einsatzes erhält der Antragssteller die entsprechende Rechnung.
2. Soll eine Gutschrift für die Rechnung erfolgen, so ist der vollständig ausgefüllte Garantie-Antrag einzureichen. Unvollständige Garantie-Anträge werden nicht akzeptiert. Diese werden dem Absender zurückgesandt.
3. Die ausgetauschten Teile müssen in jedem Fall mit dem Garantie-Antrag an HAG retourniert werden.
4. Wird der Garantiefall von HAG anerkannt, erhält der Antragssteller eine Gutschrift
  - a) für Ersatzteile
  - b) für Kundendienst-EinsätzeWird der Garantiefall von HAG abgelehnt, wird dies dem Antragssteller mit der entsprechenden Begründung schriftlich mitgeteilt.
5. Die Gutschrift basiert auf demselben Betrag wie dem Antragssteller in Rechnung gestellt wurde.

## Warrenty conditions for spare parts (ET) Work carried out by the customer service (KD)

### A spare part / customer service warranty - general provisions

1. Hunkeler AG, referred below as HAG, will only meet warranty claims if the fully completed „Warranty for spare parts/work carried out by the customer service“ application form is submitted to it by the independent agent during the period of the warranty.
2. It is a condition for the acceptance of any warranty claims by HAG that the defect must be reported in the machine loc book neither to HAG immediately. For the rest, the provisions of the Swiss Law of Contract apply to complaints concerning defects.
3. HAG undertakes to repair or replace free of charge parts which can be shown to have become defective or unusable as a result of inferior materials, faulty design, or deficient workmanship.
4. The independent agent (operating authority) is required to have faults and defects for which he is invoking the warranty rectified only by HAG. HAG bears only costs which arise for replacement of the faulty parts and/or for the expenditure made by the customer service. Dispatch of the spare parts is carried out at the manufacturer's expense; return of the defective parts is carried out at the independent agent's expense.
5. All liability for consequential damage is excluded, in so far as compulsory provisions under product-liability law do not stand in the way of this.
6. In the case of warranty claims, the independent agent is not entitled to withhold his payment.
7. HAG provides no warranty:
  - a) for damage arising from incompetent maintenance, incompetent repairs, incorrect operation, overloading, disregard of operating instructions or accidents;
  - b) if lubricants other than those specified by HAG are used;
  - c) for damage to products to which modifications have been made without written agreement by HAG;
  - d) for damage to products on which to the operator has carried out repairs or modifications without written agreement by HAG;
  - e) if when damage has occurred the user has not taken suitable measures to limit the extent of this;
  - f) for wear and tear caused by normal use; for parts subject to wear;
  - g) if ancillary equipment and attachments are used which have not been authorized in writing by HAG for the relevant use;
  - h) if spare parts other than manufacturer's parts have been used;
8. The warranty period for spare parts is 6 months ex works.
9. Provisions contained in contractual agreements and/or general conditions of sale and supply between independent agents and HAG take precedence over the present provisions.

### B Implementation of the spare-parts / customer service warranty

To implement the warranty in a particular case, the following conditions must be fulfilled:

1. After receipt of the spare parts and after the customer service work has been carried out the applicant receives the appropriate invoice.
2. If a credit for the invoice is to be made, then the fully completed warranty application form must be submitted. Incomplete forms cannot be accepted and will be returned to the sender.
3. In every case the parts replaced must be returned to HAG with the warranty.
4. If the warranty claim is accepted by HAG, the applicant receives a credit
  - a) for spare parts
  - b) for work performance by the customer serviceIf the warranty claim is rejected by HAG, the applicant is informed accordingly, with the relevant reasons.
5. The credit is based on the same amount as had been charged to the applicant.